筠清館金石文字

筠清館金石文字卷三

賜進士出身資政大夫湖南巡撫南海吳榮光撰

嘉定瞿樹辰校字

款識類

周太師虘豆

太師虘作禮尊豆用昭格朕文祖考用訪多福用匄
永命虘其永寶用享

右虘豆高八寸深二寸二分口徑六寸七分校圍
一尺一寸六分足徑六寸二分重八十三兩八錢
口微弇銘四行行七字曰太師虘者經傳無徵莫
詳其氏系殆紀其官與名也按虘說文云虎不柔
不信也此當是古祖字繁文博古圖剌公敦祖字

與此正同蒿卽豐古通禮見古文奇字說文解云禮所以事神致福也史記樂書俎豆禮之器也尊敬也禮尊豆是明此器用以敬事先人也卲卽昭說文作佋集韻作侶通昭盄和鐘銘昭字同此洛卽格之變文格作客說文解客盧各切雨零也又解洛云盧各切山海經註洛洛水溜下之貌以聲求之客洛似可通用第與格義迥别可見古文偏旁省變原無一定用公望鐘堵作錯戴公戈朝作輣並屬形聲通借可與此銘互證文非諡尊稱也

左哀二年傳衛太子禱曰文祖襄公是猶皇祖烈考古諸侯大夫皆得以稱其先人[illegible]郎訪說文云汎謀曰訪尒疋釋詁謀也玉篇訓謀曰計左宣十三年貪必謀人疏計謀也又通作規左昭二十六年規求無度規求計也戰國策註規猶謀也然則此訪字當作謀求解令命之省文也是器純緣之下有乳環之大小相間其數各九校間飾以魚鱗魚尾葅醢之形鏤刻疏通按禮明堂位周獻豆註獻音娑疏刻之也據此定爲周器夫豆實魚醢葅

糝之物飾之以乳其數九者乳之義爲養說文解
九云陽之變也易乾本義陽數九爲老禮鄉飲酒
義豆所以明養老也殆即單疑生養豆之亞與要
知古人制器不違於辭亦必觀象察形復著於器
顧彝器之飾義固有在豈圖以文觿目之哉
筠清館藏器

周娷豆

杞白惠父作邾媵寶豆萬年眉壽子〻孫〻永寶用亯

第六字爲鼄說見後第七字是邾君之名杞作器以遺邾國非祭器　漢藝文志兵家有媵一篇斷非一人勿坿會

瞿世瑛藏器

古

□父作尊豆序考寶

筠清館搨本

周邾太宰簠

隹正月初吉邾太宰欉子耤鑄其餴瑚曰余諆龔子惠其眉壽昌饎萬年無期子子孫孫永寶用之邾字爲蝌斗文奉之其寶乃鼄鼀之形此文一見於邾公華鐘再見於伯愈父爲邾姬年媵鬲三見姪豆四見此器可見邾之本字爲鼄猶漢世以朐忍蟲名名縣以蜻蛉名縣北魏以蠮螉名塞無足怪矣諆許慎曰嘉善也引詩諆以溢我我其收之蓋太宰受嘉惠於龔子而鑄器以銘之不忘其所自也耤即畊字耕之古文

慈溪葉夢漁藏器

周大𤔲工簋

𣪘永寶

鄭白大嗣工召叔山父作旅瑚用享用孝用丐眉壽
子二孫二用為永寶

嗣治也春秋祠兵即治兵古者凡治一官皆謂之
有司叔山父其攻金之工與

陳慶鏞曰大嗣工即大司空古字通假召叔山父
其名盬為鄭伯之大司空也

姚聖常搨本

周許子簠

隹正月初吉丁亥
鄦子妝擇其吉
金用鑄其簠用
媵孟姜秦嬴其
子=孫=永保用之

隹正月初吉丁亥鄦子臧擇其吉金用鑄其瑚用饙
孟姜秦嬴其子〻孫〻永保用之
鄦正字許假借字正字獨見史記鄦世家鄦公惡
鄭于楚再見說文得此器而三餘古文家皆用假
借字此彝器有功小學者也饙卽遺字吳子苾作
賸　妉汘簡妝字筆畫近似或曰許子名妝非臧
也
陳壽卿藏器

周叔家父簠

叔家父作中姬匡用盛稻粱用速先嗣緒生兄用蘄眉
耇無疆悊德不忘孫子之䵼

第七字猶文匡也凡器之方者皆可謂之匡此簠也竟以匡爲之者欲與粱兄疆忘䵼爲韻故也他器則从匚从古爲之說文匡飯器與盛稻粱之文正合生兄二文合書言弟兄也說在史𡙇彝下彼文兄生猶兄弟也此文生兄則弟兄也嗣作𤔲古辭𤔲嗣三文同末一字左从黃右从㞢㞢草木妄生也妄生猶怒生即後世俗字旺相之旺今浙諺每言禾稼旺術家言

金旺木旺或嫌旺俗以王代之豈知篆文㞷非王作王者亦誤也黃者所从得聲也有作皇者上爲中之異文與㞷从㞢同義非从小大之小也皇爲或體⿰黃㞷正字也匡𥸨兄彊亡⿰黃㞷爲韻自武王踐阼篇而下此僅見

素布攻 訥 藏器

周伯箕父簠

唯白箕父磨乍旅瑚用丏𥄳壽萬年子二孫二永寶用之

積古齋所收一器子字無重文磨旅𥄳字筆畫稍異

龔定菴云讀唯白鎮父作旅瑚爲句鹿龜二文別讀是蘄年之吉語非白鎮父名鹿龜也畢子苾云鹿龜二文是磬字積古釋作爲文二字

保定劉鏡古藏器

周伯愈父盨

[bronze inscription characters in seal script]

魯伯愈父作姬年𥂴其萬年眉壽永寶用

與𠙽同時同事作年者姬之名與

吳子苾搨本

周白太師盨

白太師作旅盨其萬年永寶用

葉東卿藏器

周虢王簋

遣叔吉父作虢王姞旅簋子〻孫永寶用

姚聖常摹本

周伯季盨

蓋

器

白季兄生鑄旅簋其萬年子=孫=永寶用 器蓋同

兄生說見前　蓋銘孫字無重文永字脫補於首

行末古器每有之　兄生左右有羨文

吳子苾搨本

周頊綿𣪘

頊綿作旅𣪘其萬年子=孫=永寶用享

葉東卿藏器

周鄭義父盨

鄭義姜父作旅盨子子孫孫永寶用

葉東卿藏器

周敦

隹王正月初吉丁亥□公曰我皇且鄘公□□大命

左右武王□□蠻䕫亂三方至于 此第一段

□□荑不□□□命□□戊午享吕 闕 邦□刺考□

闕疆文闕□□闕虢二在闕□闕□以無闕□此第二段

□□□□奪今小子敢帥井□□使徒𡌥□變萬

邦□莫不曰賴斁余咸妥卿士𡵂馮左□保□王□

刜此第三段

長𨹗作□□□若否作元女□闕□𤸰尊會闕馮一

□盟闕會此第四段

小子𠊱晉侯□□奪今小子□□爾□宗婦楚邦佳

□萬年晉邦佳賴永爾寶此第五段

此西周世古文之最縟將開籀文者器又蝕可屬

讀者才半約畧論之此虢未爲晉所滅時二國盟會之事當盟而有靁電之儆其盟則小子鄉蒞之所可言者如是而已謹樵一通以俟能者庶許叔重載疑之義　小子鄉之名明白可讀鄉曾見於諆田之蒐矣鄉是王人也　第三段及五段皆有从隹之字今定爲奪字或釋爲雕字晨靁字或曰晨其震之通借也頫俛之通假也第五段爾字上一字卽第三段保字下一字或皆釋爲辟字或說四條俱存之以備采擇

瞿世瑛藏器

周宄敦

隹十又二月初吉王在魯都晉王格于太廟井未右
宄卽命王受乍册尹魯俾册命宄曰命女疋魯師𤔲

㪅錫女赤環芾用使亢對敭王休用乍尊敦亢其萬
年永寶用
積古齋收亢彝亢盉亢簠三器得此而四或錫命
于周或錫命于魯或錫命于鄭王臣之最顯者也
亢彝所偁右亢者亦井未穆天子傳有井利井亦
氏其字亦或从邑爲邢此井叔與亢同朝可徵非
一事惜終不能定爲何王之世疋許叔重曰古文
以爲大疋字疋者正也正其散亂亦猶簠銘所偁
司土司奠還散之意　魯者周畿內地今河南魯

山縣是也

葉東卿藏器

周使夷敦

隹五月既死霸辛未王使小臣守使于夷〻賓馬兩

金十鈞守敢對揚天子休命命□鑄□中寶敦子二
孫二永寶用
王使小臣使之也使于夷奉使也古無兩讀夷者天子
畿內邑莊十七年傳有夷詭諸夷是以地爲氏說
文賓所敬也王使宜敬故以馬與金賓之猶睘卣
賓睘貝布古者吉凶軍賓嘉五禮賓獨从貝燕賓
則以好貨不以爲嫌諺春秋傳曰厚賄之奉使而
見賓且以爲榮遇勸之彝器以姱示子孫矣如此
銘及睘卣所稱是也漢陸賈使南粵受尉佗槖千

金泼廷以爲美譚司馬相如使邛莋受金免官漢法稍稍峻矣相如失官歲餘復起遷固皆直書之不爲兩賢諱葢深知三代盛時奉使之禮本如此

吳子苾搨本

周鄂侯敦

鄂侯作王姞賸敦王姞其萬年子子孫永寶

鄂即噩字通作鄂

吳子苾搨本

周太僕原父敦

魯太僕遼父作季姬氏牘飤其萬年眉壽永寶用

韋昭魯語注曰僕人官名可見魯有太僕官飤同

鼓皆郎教字

王味雪藏器

周畢中孫子敦

唯王十又三祀十又一月
丁卯王貞畢萱戊辰曾
王蔑段曆念畢中孫子
令龏𡚬饋大則于段敢
對揚王休用乍段簋孫=子=
其萬年用享祀孫子𡧊之

唯王十又四祀十又一月丁卯王貞畢萱戊辰會王

蔑段歷念畢中孫子命龔執追犬刑于段敢對揚王休用作敦孫〻子〻萬年用享祀孫子保長

此西周之世祭文王墓因與畢中之孫子盟而畢孫子爲器以紀之也史記引古文大誓曰太子發上祭于畢馬融太誓注曰畢文王墓所在五禮通考言天子謁陵之典三代無之始於漢章帝時樂府有上陵曲因謂古不墓祭疏矣貞卜也卜而從也此貞从古文鼎舊釋爲鼎者誤也洪範以貞鼎爲對文春秋傳曰貞于昜卜王將祭故卜非卜其日卜其牲用如

春秋之卜郊牛登行禮之器卜而從凡犧牷牲用皆從省覗滌濯皆舉之茂段字叚没黽勉之聲轉王歷念畢中之功故與其子孫盟畢中者畢公高也文王之昭獨畢公就封於陵墓故後嗣侵畢之土地則是侵文王之墓故與其子孫盟古者盟必詛於神其禮用犬豭雞三牲執食犬而形之食从之者羨文也詛之禮也刑于叚叚者庌之假借庌者廡也崔靈恩三禮義宗曰凡殺毛牛於碑莅犬牲於塹左側莅豕牲於西序之外者是也戰國時有刑白

馬之事正祖此矣

葉東卿藏器

周格伯敦

蓋

器

隹正月初吉癸子王在成周格伯受服馬乘于朋往

乃貯卌田則析格伯遮殹妊彶佀乃從格伯安彶甸

殷乃斷雩谷杜木原谷游菜[水艸]東門乃書史戠武立

釁成璽鑄保𣪘用典格伯田其萬年子二孫二永保

用亯 器蓋同 蓋銘 子孫字無重文

阮氏積古齋鐘鼎款識及瀛舟筆談載格伯簋與此異器同銘向得阮器拓本以校兩書釋文不無疑義錢氏十六長樂堂古器款識亦有此銘而自析格下脫十七字恐係後人放鑄不可據依今得此拓蓋器完具其器爲杭州朱彥甫所藏合數本參校乃得辨訂疑誤其所不知仍從闕如于舊釋作干謂干祿今案此拓器作于上非从到入下象气舒亏定爲于字往昔釋作生與朋連讀此拓器

作𡉚疑里字里徃迺盡作主乃里之省文隸韻劉寬碑狴作狂費鳳碑梩作柱皆變里作主之證析下格字舊釋作柖此拓盡作粘器作柃證以後文用典下格字盡作粘器作粘形屢變而字同定爲格字遣舊釋作過此拓盡作𠍱器作𠍱上从虍下从辵巾从古且字一到一橫定爲遣字遣徂之古文詩侵阢徂共鄭詩謂阢徂共三國名春秋襄十五年會于柤水經注引作𨛬說文𨛬沛國縣𨛬相徂同聲通用是地有名遣者但舊釋訓如今案但

亦地名佀卽姒似之爲姒猶任之爲妊隷續劉夫人碑任似爲□是也甸阮拓未清釋作旬此拓蓋器俱作[illegible]从田不从日定爲甸字斷舊釋作系此拓蓋作[illegible]器作[illegible]說文斷古文作[illegible][illegible]解云古文斷从㠯㠯古文叀字此拓卽[illegible][illegible]而小變其不从㠯者古文叀亦作[illegible]此从之而又加到屮耳又[illegible]之或體作剸从刀叀聲[illegible]下之到屮或卽叀下之寸總之與斷音義同也公釋作谷諸本口皆作凵初疑是兆字細審不然說文泉出通川爲谷从水

半見出于口據此銘口當作凵凵張口也檢九千字形聲均無从凵者惟谷从之而又變作口幾不知此凵字究何用矣㒳舊釋作禹丙二字今案諸本形畧同筆畫連屬決爲一字然無以明其爲何字也東門上阬拓有[illegible]形錢本亦有而小變此拓器有蓋無舊據尒雅水艸交爲湄釋作湄案鄭注王制云沮謂萊沛何氏云艸所生曰萊水所生曰沛則此字亦或爲沮然可有可無疑象水艸形以明疆界未必卽字也戠舊釋作誠案薛氏書有戠

敦戩凡四見作𢦏𢦏𢦏𢦏四形此依鐘鼎字原今刻薛書小異此拓蓋𠤎[illegible]器作[illegible]形相若定爲戩字[illegible]阮拓作[illegible]款識本摹小異此拓器作[illegible]蓋作[illegible]案薛氏書叔夜鼎[illegible]作[illegible]太公簋[illegible]作[illegible]形相若說文[illegible]在[illegible]部此从𠃏而岐其上象分裂中有到火象竈从皿器也定爲[illegible]字[illegible]舊釋作[illegible]土二字細論諸本蓋一字从[illegible]从土疑鄉之別體鄉即饗省饗[illegible]猶言薦簋也保𣪘舊釋作征𠂤阮拓作伃𠂤故誤仞此拓蓋作保[illegible]器作保[illegible]甚明劃也用下典上阮拓有田字

釋作期訓蘄也此拓田字蓋器並在銘末保用下錢本亦在銘末自爲一行以詛求之則亯字也阮器用典之用適當七行末而入行末保用之用較七行末用字又下半格亯字無地可容故迻綴七行下由入行末同讀乃得之制亦奇矣然不得衆拓校之亦烏從辨訂哉他如貯此拓蓋作𡧊从到宁𩂣蓋作令即令字杜阮拓作𡑐反書也釋曰隹正月初吉癸子者阮釋謂癸亥甲子二日是也錢氏云博古書載商兄癸卣有丁子周伯碩鼎有乙

子與此云癸子者正同蓋兼兩日言之王在成周
非一日故如此云云也王在成周格伯受服馬乘
于朋者朋古文鳳亦作鵬朋豐音近豐文王廟所
在蓋受于文王廟也往往其地也乃貯世田則者
阮釋世為三十則為周禮大宗伯五命賜則之則
是也則當讀為菑爾雅田一歲曰菑郭注今江東
呼初耕地反艸為菑菑則菑古音同考工記鄭司農
注菑讀如雜厠之厠公羊昭廿五年傳以人為菑
何注今太學辟雍作側厠側皆則聲也貯積也謂

積算也將以受格伯故積之也　析格伯遣殹妊彶佀者析分也遣以下皆地名所謂世田則也乃從格伯安彶者阮謂格伯以彶爲安從而授之也甸殷者甸田也治也殷阮訓正正疆界也乃斷零谷杜木啚谷游桒木艸東門者斷截也零谷以下皆彶之地名其疆界也此正甸殷之事乃書史戠者戠識通徵識也書之史與識示久遠也武立釁者武人名立莅通謂監視也釁卽孟子釁鐘之釁趙注謂新鑄鐘殺牲以血塗其釁郄也釁之義爲隙以

血塗器之隙因名爲釁也成塈簋保㲃者時鑄器非一也此言鑄器之事用典格伯田者典主也鎮也其萬年子子孫孫永保用亯者款識常語　許瀚

杭州朱彥甫藏器

周史安敦蓋

史安作寶敦其萬年子二孫二永寶

安字下从古文鼎古文鼎象鼎之坫所以安鼎故从之此古文奇字之可說其意義者

筠清館搨本

周史頌敦

蓋

隹三年五月丁巳王才宗
周令史頌省蘇𤔲友里君
百生帥堣盩于成周休又
成事蘇賓章馬四匹吉金用
乍䵼彝頌其萬年無疆日
揚天子顯令子子孫孫永寶用

惟三年五月丁子王在宗周令史頌德穌口友里君

百生帥堣盩于成周休又成事穌賓章馬三所吉金用作𩰫彝頌其萬年無疆日□天子顜命子子孫孫永寶用 器蓋同

西清古鑑一器與此器文同此舊釋也

吳子苾搨本

周然睽敦

隹十又二年三月既生霸丁亥王在䰞且□脈宮王
乎吳師召大錫然睽里王命善夫敏曰然睽曰余既

錫大乃里賧賓敏龍帛束賧命敏曰天子余弗敢楚敏以賧眚舟大錫里大賓賓敏執龍馬兩賓賧執龍帛束芾拜韻首敢對揚天子丕顯休用乍朕皇考剌白尊敦其子孫 二 永寶用

此楚器熊渠後僭稱王是楚稱昭四年傳有然丹然是楚姓平吳師是楚事舟師是楚兵首舟猶言首途之意羅泌國名紀紀楚地有賧此人名賧可知賧是楚之言惟王所在从米从皿从肅孤文無左證其聲與其義宜並闕其文繁不鞩如然字既

从口从止矣又从从小篆說之犬火此東周文字之沿籀文而益蔓者非古文也大是臣名見大鼎銘且者祖道祭也𧨜夫爲膳夫之省文左从害右从丮者埶之異文剌張守節解曰不思忘愛也餘難曉所可言者盡此矣　或曰王所在是秭歸二文合書之从米皿者禾之異文也秭歸是楚地存備一說

陽湖孫伯淵觀察星衍藏器

周師寰敦

蓋 百十三字 較器少乃我齊三字又子二孫二作孫二子子字無重文餘悉同

器 百十七字

乙工[illegible]井侯[illegible]東[illegible]今[illegible]
令中[illegible][illegible]于[illegible][illegible]林[illegible][illegible][illegible]
[illegible][illegible]正[illegible]乃[illegible][illegible]乙[illegible][illegible]日[illegible][illegible][illegible]
曰令金日[illegible][illegible][illegible][illegible]不[illegible][illegible][illegible][illegible]
乙[illegible][illegible][illegible]休[illegible]乎工[illegible]首[illegible][illegible]
[illegible][illegible]從[illegible][illegible]土中羊[illegible][illegible]吉[illegible]
令井[illegible]且令用乍[illegible][illegible][illegible][illegible]
[illegible][illegible][illegible][illegible]夫天[illegible][illegible][illegible]用[illegible]

王若曰師寰（威）淮人□我□晦臣今敢博乃眾叚反乃工事弗速我東域今余肇令汝達齊師其贅□□左右虎臣正淮人即□乃邦嚚曰冄曰䓣曰鈴曰達師寰虔不墜夙夜卹乃□事休既又工折首𢦔□無諆徒馭毆孚士女羊牛孚吉金今余弗叚組余用作朕後男巤尊敦其萬年子子孫孫永寶用享

龔定盦云籒文子字與巤同字詳說文子部及囟部叔重之意蓋曰巤本非子字而籒文以爲子字也亦形近而假借之例此男子即囟部說解之左

證

筠清館搨本

周仔林父敦蓋

仔林父作寶敦用享用孝蘄眉壽其子二孫二永寶

用鼎

說文孕褢子也从子几徐鍇曰几音殊草木之實垂亦取象於几朵字是也人褢姙似之也或釋作保省亦通

吳子苾搨本

周叔皮父敦

隹一月初吉作鑄叔皮父尊敦其民子用享孝于叔皮父子二孫二寶簋萬年永用

鑄國名左傳臧宣叔娶于鑄民子別於大宗乃支子之無田祿者也漢書有民夫文法相近皇說在叔家父簋下一月之文此僅見鄭康成說召誥曰二月當爲一月不言正月者尙未治定制禮不得言正月也可見古者未治定制禮不稱正月治定功成矣則無不偁正月者不始孔子作春秋此一月者何新國也

龔定盦搨本

周蘇公敦

穌甫子癸父甲作尊敦其萬年無疆子子孫孫永寶
用享

魚上从木疑是蘇字之省積古齋有魚冶妊鼎上

魚字从木下一字省之以爲古文繁簡無定茲仍

从舊說谷疑卽公字

瞿世瑛藏器

周周𣚍生敦

周𣚍生作楷媍嬶𡠦敦其孫孫子子永寶用享

李芝齡藏器

周廩生敦

廩生曶父師周射中曶以召其辟休乃成事師周作

文考尊敦子〻孫〻永寶用

筠清館搨本

周虢季氏敦

虢季氏子組
乍簋其萬年
無疆子子孫孫
永寶用享

虢季氏子組作敦其萬年無疆子二孫永寶用享

徐問渠搨本

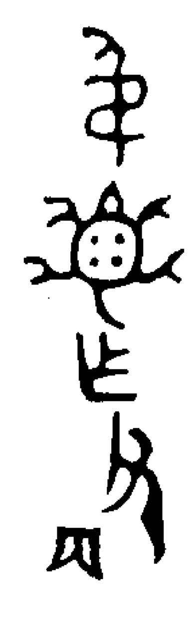
周郘伯逹敦

郘伯逹作寶羞簋萬年孫子其永用

簋所从之皿移於右旁

吳子苾攈本

周叔黿敦



叔黿作父丙

葉東卿藏器

周矩父敦

作矩父敦

吳子苾搨本

周中殷敦

蓋

器

中殷父鑄敦用朝夕享孝宗室其子二孫永寶用器蓋

同

積古齋收一器詞同而字異

葉東卿藏器

周專皀敦

剸皀作祖戊寶尊彝 子持戈

首一字疑是剸與專同漢書蕭何傳上以此剸屬何關中事師古曰與專同

劉燕庭藏器

周叔賓敦

叔賓作星寶尊彝𣪘

筠清館搨本

周伯致敦

蓋

器

伯致作孰敦 器蓋同

孰說文作𦎫埶古文有作𩜁者則下从火乃古孰

字也禮運腥其俎孰其殽注祭祀自孰始 生孰

字从火後人所加

吳江翁叔均 大年 搨本

周簋敦

簋作寶敦其永寶用

吳子苾藏器

周望敦

蓋

隹王十又三年六月初吉戊戌王在周康宮新宮旦
王格太室卽位宰朋父右望入門立中廷北鄉王呼
史年冊命望列治畢王家錫女赤環芾䜌用事望拜
稽首對揚天子丕顯休用作朕皇祖伯日父寶段其
萬年子二孫二永寶用

器

用乍朕皇且日因父寶
毁塱萬年子子孫永寶用

隹王十又三年六月初吉戊戌王在周康宮新宮旦
王格太室即位宰朋父右塱王呼史年冊命塱列治
畢王家錫女赤環帯緣用事塱拜稽首敢對揚天子
丕顯休用作朕皇祖伯日父寶毀塱萬年子二孫永
寶用

姚聖常墓本

周誓敦

伯誓作文考幽仲尊𣪘旂其萬年寶用饗孝

嘉興張以銘藏器

周司敦

蓋

器

司作寶敦其萬年子＝孫＝永用器蓋同器銘孫字無重文

積古齋收此蓋銘闕其器首一字桂未谷釋作壽

徐問渠搨本

周司土敦

旅□司土俿作寶尊𣪘

司土官名見曲禮亦見宄彝

龔定盦搨本

周豐姬敦

豐姬作父辛尊敦用作乃後□孫子其萬年永寶

豐乃文昭見彝器者有豐侯鐘及此敦　丰下从

米形

吳子苾搨本

周叔姬敬敦

□侯作叔姬敬媵敦其眉壽萬年子二孫二永寶用

劉燕庭藏器

周伯作敦

白㠯寶敦

此與積齋所藏一器同惟作敦字互有剝蝕耳

筠清館搨本

周旅車敦

□□□□仰父□旅車敦

筠清館搨本

周敦蓋

隹王三月初吉癸夘□叔叚禋于西宮益貝十朋用

作寶敦子=孫=其萬年永寶用

西宮猶齊侯壺南宮皆不可彊定

吳子苾搨本

筠清館金石文字卷三終